



## Curriculum vitae

### Europass

#### Informații personale

Nume / Prenume **GOIA LETIȚIA**

Adresă

Telefon Mobil: (

E-mail

Naționalitate Română

Data nașterii

Sex Feminin

#### Experiența profesională

- 2012 - prezent Asistent universitar la Catedra de limbi moderne, Universitatea de Medicina și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca
- 2011 - 2012 Profesor colaborator limba engleză la Catedra de limbi moderne, Universitatea de Medicina și Farmacie „Iuliu Hațieganu” Cluj-Napoca
- 2010 – prezent Invigilator Cambridge ESOL Examinations, British Council Romania
- 2008 – 2010 profesor limba engleză la Școala „Simion Bărnuțiu” Cluj-Napoca
- 2009 – 2013 Traducător colaborator, Valeo Service Romania
- 2007 - 2014 predarea modulului de limba engleză în cadrul cursurilor de formare profesională a adulților, S.C. Formarom S.R.L.
- 2005-2008 Referent relații externe la Asociația Patronilor și Meseriașilor Cluj
- 2005-2008 predarea modulului de limba engleză în cadrul cursurilor de formare profesională a adulților la Asociația Patronilor și Meseriașilor Cluj
- 2004 profesor colaborator limba engleză la Grădinița nr. 2 Cluj-Napoca

#### Educație

- 2010 - prezent Doctorand la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Litere, Școala doctorală de studii lingvistice și literare
- 2011 - 2013 Diplomă de master în Artele spectacolului muzical, cu lucrarea de dizertație: *Libretul spectacolului de operă – literatura în slujba artei lirice – Otello de G. Verdi*; Academia de muzică „Gheorghe Dima” Cluj-Napoca
- 2005-2006 Diplomă de Master în Studii Irlandeze, cu lucrarea de dizertație: *Metamorphoses in Artistic Language from Pygmalion to My Fair Lady: Drama, Libretto, Musical*, la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Litere.

- 2000-2004 Diplomă de Licență în Teologie; cu lucrarea de licență: *Oratoriul Messiah de George Friderich Handel la granița dintre artă și credință* la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Teologie Greco-Catolică, Specializarea Teologie-Limba Engleză
- 1996-2000 Diplomă de Bacalaureat, Liceul Teoretic „Gheorghe Șincai”, Cluj-Napoca, Atestat Limba Engleză
- Formare**
- 14-21.09.2016 Mobilitate Erasmus pentru perfecționarea cadrelor didactice, Charles University, Prague, Second Faculty of Medicine, Department of Languages
- 18-20.09.2015 A 13-a Conferință Internațională a Institutului de Psihodramă pentru Europa – *Opțiuni. Întâlnind Viitorul*, Cluj-Napoca
- 6-13.06.2015 Mobilitate Erasmus pentru perfecționarea cadrelor didactice, Trinity College Dublin, Centre for Language and Communication Studies
- 10-12.10.2014 A 7-a Conferință Națională de Psihodramă – *Memoriile viitorului*, Cluj-Napoca
- 24.05.2014 Workshop *Adaptarea cinematografică : noi perspective teoretice și practice*, susținut de lect. dr. Veronica Popescu, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași
- 01-03.2013 Mobilitate Erasmus pentru perfecționarea cadrelor didactice, Universitatea din Viena, Institutul de Anglicistică și Americanistică
- 11.2011-05-2012 Curs de formare continuă Blended Learning pentru Universitari, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, proiect POSDRU
- 06.06.2011 Curs oferit de Microsoft și Net Brinel pentru utilizarea produselor și tehnologiilor Microsoft : Live@edu, Office Communications Server, Exchange, Microsoft Learning Gateway, Sharepoint
- 2.05-14.05.2010 Mobilitate Comenius în Southampton, Anglia, Curs de formare *Motivating Materials for the Secondary Classroom*; Certificat de Mobilitate Europass
- 1-6.06.2009 Mobilitate colectivă Comenius, Participare la reuniunea de Proiect Comenius *Good Behaviour, a Rainbow that Colours our Life*, în Ovens, Irlanda
- 9.11.2009–12.06.2010 *Modele de predare a deprinderilor integrate la limba engleză* – activitate de formare continuă organizată de CCD Cluj
- 23-25.10.2009 A 10a Conferință RATE – IATEFL România: Creație și inovație în predarea limbii engleze, Cluj-Napoca; membru organizator
- 11.2008-4.2009 Steps to Success: activitate de formare continuă organizată de CCD și British Council Cluj
- 5.01-16.02.09 Curs de perfecționare FORMATOR
- 2-3.02.2009 TVYL – Teaching Very Young Learners: activitate de formare continuă organizată de CCD și British Council Cluj
- 31.01.2009 Filmul ca Generator de dezbateri – activitate de formare continuă organizată de CCD și British Council Cluj
- 17.01.2009 Seminar Cambridge TKT/Teaching Knowledge Test, British Council Cluj
- 15.10.2008 Curs de formare profesională AEL – SIVCO ROMANIA, ISJ Cluj
- 17.07.2008 Autorizație de traducător și interpret pentru limba engleză emisă de Ministerul Justiției
- 26.04.2005 Curs de calificare secretariat comercial bilingv absolvit cu media 10
- 01.09.2005 Certificat de absolvire a modului pedagogic în cadrul Departamentului pentru pregătirea profesorilor a Universității „Babeș-Bolyai”
- 2003 Certificat de competență lingvistică în limba franceză, Centrul *Alpha*
- Conferințe**
- 17-19.03.2011 Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World, 2nd biennial conference, Universitatea Oradea; participare cu lucrarea *Metamorphoses in Artistic Language from Pygmalion to My Fair Lady – the Ascot Scene*
- 14-15.04.2011 Conferința internațională a doctoranzilor în filologie, Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș; participare cu lucrarea *Vocea umană – forța expresivă a mesajului literar*
- 10-12.05.2012 Conferința internațională *East-West Cultural Passage: Music and Literature*, Sibiu, România cu lucrarea *The Opera Libretto as a form of Constrained Literature*

- 7.11.2012 Conferința internațională *Linguistic and Literary Approaches to Speech, Text and Discourse*, Nitra, Slovacia cu lucrarea *Literary and Musical Approaches to Iago's Discourse in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare*
- 18-19.03.2013 Conferința internațională *1st Silesian Meeting of Young Scholars*, Szczyrk, Polonia cu lucrarea *The Entwinement of the Literary Language with the Musical Subtext in the Opera Libretto*
- 22-23.05.2013 Conferința internațională *Knowing by Designing*, Bruxelles, Belgia, cu lucrarea *The Artist's Awareness of the Religious Feeling as aesthetic constituent in Performing Desdemona's role in Otello by G. Verdi*
- 5-6.09.2013 Conferința internațională de studii anglofone *From Theory to Practice*, ediția a V-a, Universitatea Tomas Bata, Zlin, Cehia, cu lucrarea *The Sacred Reflected by the Good-Evil Dichotomy in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare*
- 26-27.09.2013 Conferința națională cu participare internațională *Diversitate Culturală și Limbaje de Specialitate – mize și perspective* - ediția a IV-a, UTCN, UBB, Cluj-Napoca, cu lucrarea *Literature and Medicine Projects in the ESP Class*
- 10.10.2013 Invitat la Simpozionul *Bicentinar Verdi-Wagner*, Academia de muzică „Gheorghe Dima” Cluj-Napoca; prezentarea lucrării *William Shakespeare pe scena artei lirice, prin muzica lui Giuseppe Verdi – Otello*
- 22-23.11.2013 The 1st International Conference for Doctoral Students, Sibiu, România, cu lucrarea *The Literary Context of the Credo in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare*
- 21-27.04.2014 *Shakespeare 450*, Conference of the *Société Française Shakespeare*, Paris, Franța, cu lucrarea *The enhancement of Shakespeare's Sacred in Verdi's Adaptation of Othello*
- 23-24.05.2014 *Perspectives in the humanities and social sciences: hinting at interdisciplinarity*, Iași, România, cu lucrarea: *The "Willow Song" in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare – an Interdisciplinary Approach*
- 6-7.11.2014 2<sup>nd</sup> SMYS – *Silesian Meeting of Young Scholars*, Szczyrk, Poland, cu lucrarea *Controversial Drug Presentations by Pharmacy Students*
- 11-12.06.2015 Participare la Seminarul internațional: *Fourth International CEFR/ELP CercleS Seminar*, Trinity College, Dublin, Irlanda
- 3-4.12.2015 *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Tîrgu-Mureș, România, cu lucrarea *The Otello libretto in the Verdi-Boito Correspondence*
- 10-11.12.2015 *Trends in Medical Language Teaching and Learning*, Tîrgu-Mureș, România, cu lucrarea *The CercleS Seminar in Dublin - New Perspectives in Medical English Teaching and Learning*
- 17-20.03.2016 *Othello's Island Conference*, co-organizată de CVAR și Cyprus College of Art din Cipru, precum și de cadre didactice universitare din cadrul Sheffield Hallam University, University of Kent, University of Leeds, University of London (SOAS) și University of Sheffield, cu lucrarea *Sacred Connotations in the Opening Storm from Giuseppe Verdi's Otello*
- 17-18.11.2016 Conferința națională cu participare internațională *Scena*, Academia de Muzică „Gheorghe Dima”, Cluj-Napoca, cu lucrarea: *Aspecte ale sacrului în duetul Otello-Desdemona din actul I al operei Otello de Giuseppe Verdi*

**Publicații** | Letiția Goia: *Vocea umană, forța expresivă a mesajului literar, în Studii umaniste și perspective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie*, Editura Universității „Petru Maior”, Târgu Mureș, 2011, pp. 1160-1169; ISBN 978-606-581-021-1

*Literary and Musical Approaches to Iago's Discourse in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare (abstract)* în *Linguistic and Literary Approaches to Speech, Text and Discourse – Book of Abstracts*, Nitra, 2012; ISBN: 978-80-558-0181-0; p.24

Letiția Goia, Cornelia Cuteanu: *The Artist's Awareness of the Religious Feeling as aesthetic constituent in Performing Desdemona's role in Otello by G. Verdi* în *Knowing by Designing*, LUCA, Sint-Lucas School of Architecture Ghent / Brussels, 2013; ISBN: 9789081323864; p. 175-181

Oana Mureșan, Letiția Goia, Monica Marta: *Literature and Medicine Projects in the ESP Class* în *Diversitate Culturală și Limbaje de Specialitate – mize și perspective*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2013, ISBN 978-606-17-0360-9; pp.107-118

Letiția Goia, *The Literary Context of the Credo in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare* în *Proceedings of the 1st International Conference for Doctoral Students IPC 2013 – 22-23 November*; ISSN 2344-3448; ISSN-L 2344-3448; Universitatea „Lucian Blaga” Sibiu, p. 432-437

Oana Mureșan, Monica Marta, Letiția Goia, Ovidiu Ursa: *Case and Drug Presentations in the EMP Class* în *New Trends in Language Didactics*, Cluj-Napoca, 2014; pp.109-120

Letiția Goia: *The "Willow Song" in Verdi's Adaptation of Othello by William Shakespeare – an Interdisciplinary Approach*, în *Revista „Philologica Jassyensia”*, an X, nr. 1(19), supl., 2014, ISSN: 1841-5377, p. 491-498, **revistă BDI**, cat. B

Letiția Goia, Cornelia Cuteanu: *Metamorfoza vinului în uneltirea lui Iago – Shakespeare în Otello de Verdi*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no.6/2015, ISSN 2248-3004, p. 1038-1043, **revistă BDI**

Letiția Goia: *The Otello libretto in the Verdi-Boito Correspondence* în *Discourse as a Form of Multiculturalism in Literature and Communication*; section *Literature*; Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2015, ISBN: 978-606-8624-21-1, pp.134-144, **indexare ISI**

Letiția Goia: *The Sacred Reflected by the Good: An Evil Dichotomy in Giuseppe Verdi's Otello* în *From Theory to Practice 2014* Proceedings of the Sixth International Conference on Anglophone Studies, Zlin 2015, ISBN 978-80-7454-538-2, pp. 191-201, **indexare ISI**

Oana Mureșan, Letiția Goia, Monica Marta, Ovidiu Ursa, *Controversial Topics in the EMP Class*, în *Trends in medical language teaching and learning*, University Press Tîrgu Mureș, 2016, ISBN: 9789731694641; pp.169-173

Maria Mihaela Grosu, Letiția Goia, *Intercultural Competence in the Linguistic Tandem. Between Insider and Outsider*, în *Applied Medical Informatics*, Volume 38, Suppl.1, 2016, Universitatea de Medicină și Farmacie Iuliu Hațieganu, Cluj-Napoca, ISSN 1224-5593, pp. 88-96, **BDI**

Marius UZONI, Maria-Alexandrina TOMOIAGĂ, Letiția GOIA, *Problems of Gender and Number Agreement in Learning Romanian as a Foreign Language. An Analysis of A2 Level Native French Speakers*, în *Applied Medical Informatics*, Volume 38, Suppl.1, 2016, Universitatea de Medicină și Farmacie Iuliu Hațieganu, Cluj-Napoca, ISSN 1224-5593, pp. 81-87, **BDI**

Letiția Goia, *Dio mi potevi – Otello's prayer*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no.10/2017, ISSN 2248-3004, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2017, p. 732-737. **revistă BDI**

**Traduceri**

Hedy Laureanu, *Călătoria mea, viața mea*, vol.I, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2012, 824p.; ISBN general 978-973-757-593-7; ISBN volumul I 978-973-757-594-4

**Aptitudini și competențe personale**

Limba maternă

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

**Română**

Înțelegere	Vorbire	Scriere
------------	---------	---------

<i>Nivel european (*)</i>	Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
<b>Limba engleză</b>	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 2	Utilizarea competență a limbii
<b>Limba franceză</b>	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 1	Utilizarea competență a limbii	C 2	Utilizarea competență a limbii	C 1	Utilizarea competență a limbii	C 1	Utilizarea competență a limbii
<b>Limba italiană</b>	A 2	Utilizarea limbii la nivel elementar	A 2	Utilizarea limbii la nivel elementar	A 2	Utilizarea limbii la nivel elementar	A 1	Utilizarea limbii la nivel elementar	A 1	Utilizarea limbii la nivel elementar
<b>Limba germană</b>	B 1	Utilizarea independenta a limbii	B 1	Utilizarea independenta a limbii	B 1	Utilizarea independenta a limbii	B 1	Utilizarea independenta a limbii	B 1	Utilizarea independenta a limbii

(\*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

**Competențe și abilități sociale**

Îmi face plăcere să lucrez în echipă, am făcut parte timp de doi ani din echipa de Proiect Comenius a Școlii Simion Bărnuțiu, unde am fost nevoită să colaborez atât cu colegii profesori din România, cât și cu cei din cele opt țări europene participante. M-am ocupat de traducerea și prelucrarea documentelor și de păstrarea unei cât mai bune comunicări cu profesorii din celelalte țări.  
În calitate de membră a mai multor formații artistice am dobândit experiență de muncă în echipă prin colaborarea cu diferiți conducători de activități (dirijori), disciplină, concentrare și atitudine profesionistă în domeniu precum și de relaționare cu ceilalți membri ai grupului (Festivaluri naționale și internaționale, concerte, spectacole).

**Competențe și aptitudini organizatorice**

Membru în comitetul de organizare a Conferinței Internaționale a Profesorilor de Limba Engleză la Cluj (Octombrie 2009).  
Membru în echipa de organizare a reuniunii de Proiect Comenius la Cluj *Good Behaviour, a Rainbow that Colours our Life*, asigurarea comunicării cu profesorii din străinătate, organizarea de evenimente, excursii și spectacole pentru participanți.  
Elaborarea de proiecte de participare la Mobilități Individuale Comenius în Anglia (mai 2010) și Erasmus

**Competențe și aptitudini tehnice**

Culegere și tehnoredactare texte.  
Am cules textul și am tehnoredactat monografia *Feiurdeni – ieri și azi* (septembrie 2008).  
Am cules și aranjat spre publicare textul volumelor *Stil și expresivitate poetică în pianistica liedurilor lui Francis Poulenc* și *De la instrumental la vocal în acompaniamentul pianistic al liedurilor* (autor Cornelia Căteanu).

**Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului**

Operare Microsoft Office, Internet Explorer, Corel, etc.

**Competențe și aptitudini artistice**

Membră fondatoare a Corului „Magnificat” din Cluj-Napoca din 1998.  
Membră a Corului Universității „Babeș-Bolyai” în perioada 2003 – 2013.  
Am studiat pianul la Școala de Muzică „Augustin Bena” din Cluj-Napoca.

**Alte competențe și aptitudini**

Sunt traducător autorizat începând cu anul 2008. Pentru lucrarea de Licență am tradus integral libretul oratorului *Messiah* de G.F. Handel. Am tradus articole pentru revista *Religious Life*, precum și proiecte pentru obținerea de granturi, proiecte de mediu, etc.  
Posed diplomă și abilități în domeniul activităților de secretariat începând cu anul 2005.

**Permis de conducere**

Dețin permis de conducere categoria B din 2002